



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 April 2017
Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**
Пятидесятая сессия
Вена, 3-21 июля 2017 года

Проект руководства по принятию Типового закона ЮНСИТРАЛ об обеспеченных сделках

Записка Секретариата

Добавление

Содержание

	<i>Стр.</i>
Раздел D. Регистрация уведомления об изменении или аннулировании	3
Статья 16. Право на регистрацию уведомления об изменении или аннулировании	3
Статья 17. Информация, требуемая в уведомлении об изменении	3
Статья 18. Общее изменение информации об обеспеченном кредиторе	4
Статья 19. Информация, требуемая в уведомлении об аннулировании	4
Статья 20. Обязательная регистрация уведомления об изменении или аннулировании	5
Статья 21. Действительность регистрации уведомления об изменении или аннулировании без разрешения обеспеченного кредитора	7
Раздел E. Поиск	8
Статья 22. Критерии поиска	8
Статья 23. Результаты поиска	9
Раздел F. Ошибки и изменения, вносимые после регистрации	10
Статья 24. Ошибки лица, осуществляющего регистрацию, в требуемой информации	10
Статья 25. Изменение идентификатора праводателя после регистрации	12
Статья 26. Передача обремененных активов после регистрации	13
Раздел G. Организация Регистра и структурирование регистрационных записей	15
Статья 27. Регистратор	15
Статья 28. Структурирование информации в регистрационной записи	15



Статья 29. Целостность информации, содержащейся в регистрационной записи	16
Статья 30. Удаление информации из общедоступной регистрационной записи и архивирование	17
Статья 31. Исправление ошибок, совершенных Регистром	18
Статья 32. Ограничение ответственности Регистра	18
Статья 33. Сборы за услуги Регистра	19

Раздел D. Регистрация уведомления об изменении или аннулировании

Статья 16. Право на регистрацию уведомления об изменении или аннулировании

1. Статья 16 основана на рекомендации 73 Руководства по обеспеченным сделкам (см. главу IV, пункты 110-116) и рекомендации 19 (а) Руководства по регистру (см. пункты 150 и 225-244). Пункт 1 предоставляет лицу, указанному в первоначальном уведомлении в качестве обеспеченного кредитора, право на регистрацию соответствующего уведомления об изменении или аннулировании в любое время. В целях ограничения риска регистрации уведомлений, не разрешенных этим лицом, лицо, осуществляющее регистрацию, должно выполнить требования для обеспечения безопасного доступа, предусмотренного пунктом 2 статьи 5 (см. A/CN.9/914/Add.2, пункт 26). Для того чтобы лицо, указанное в зарегистрированном уведомлении в качестве обеспеченного кредитора (или другое лицо, действующее от его имени), могло зарегистрировать последующие уведомления об изменении или аннулировании, в момент регистрации первоначального уведомления или, по возможности, в кратчайший срок после регистрации лицу, осуществляющему регистрацию, должны быть переданы подробные инструкции для защищенного доступа.

2. Пункт 2 предусматривает, что после регистрации уведомления об изменении, касающегося замены лица, указанного в зарегистрированном первоначальном уведомлении в качестве обеспеченного кредитора, только нынешний зарегистрированный обеспеченный кредитор имеет право зарегистрировать уведомление об изменении или аннулировании. Если изменение идентификатора обеспеченного кредитора является следствием уступки обеспеченного обязательства, то регистрационная система должна быть организована таким образом, чтобы новому обеспеченному кредитору присваивались новые учетные данные для защищенного доступа с целью не допустить регистрации уведомления об изменении или аннулировании предыдущим обеспеченным кредитором (см. A/CN.9/914/Add.2, пункт 26). Если же идентификатор обеспеченного кредитора изменяется только лишь вследствие изменения имени/наименования обеспеченного кредитора, то в такой мере предосторожности нет необходимости, поскольку обеспеченный кредитор остается прежним.

Статья 17. Информация, требуемая в уведомлении об изменении

3. Статья 17 основана на рекомендации 30 Руководства по регистру (см. пункты 221-224; Руководство по обеспеченным сделкам не содержит аналогичной рекомендации). Пункт 1 предусматривает, что уведомление об изменении должно содержать в соответствующем специально выделенном поле регистрационный номер, присвоенный Регистром первоначальному уведомлению, к которому относится изменение (см. статью 28, пункт 1, и пункт 56 ниже). Цель этого требования – обеспечить, чтобы уведомление об изменении ассоциировалось в регистрационной записи с первоначальным уведомлением, с тем чтобы информацию о нем можно было извлечь и включить в результаты поиска (см. определение термина «регистрационный номер» в статье 1, подпункт (j), а также статью 22, подпункт (b)).

4. В пункте 1 (b) устанавливается требование о том, чтобы в уведомление об изменении включалась информация, которая должна быть «добавлена или изменена». Слово «изменена» охватывает, в частности, высвобождение обремененных активов или одного из нескольких праводателей. Хотя такое изменение представляет собой по сути аннулирование регистрации в отношении соответствующих активов или праводателя, оно осуществляется посредством регистрации уведомления об изменении, а не уведомления об аннулировании. Уведомление об аннулировании следует использовать только в тех случаях, когда ставится цель отменить силу регистрации первоначального уведомления и

полностью всех связанных с ним других уведомлений (см. определения «уведомление об изменении» и «уведомление об аннулировании» в статье 1, подпункты (b) и (c)).

5. В пункте 2 разъясняется, что уведомление об изменении может относиться к нескольким элементам информации в зарегистрированном уведомлении. Это означает, что лицу, осуществляющему регистрацию, необходимо зарегистрировать только одно уведомление об изменении, если оно желает, например, добавить как описание новых обремененных активов, так и нового праводателя. Из этого следует, что бланк уведомления об изменении, установленный Регистром, должен быть составлен так, чтобы он позволял лицу, осуществляющему регистрацию, изменять любой или все элементы информации в первоначальном уведомлении, используя единый бланк (см. Руководство по регистру, приложение II, Образцы регистрационных бланков, II. Уведомление об изменении).

Статья 18. Общее изменение информации об обеспеченном кредиторе

6. Статья 18 основана на рекомендации 31 Руководства по регистру (см. пункт 242; Руководство по обеспеченным сделкам не содержит аналогичной рекомендации). В этой статье рассматривается ситуация, когда имеет место изменение идентификатора или адреса, или того и другого, лица, указанного в нескольких зарегистрированных уведомлениях в качестве обеспеченного кредитора, в результате, например, его переезда, слияния с другой компанией или уступки всей его дебиторской задолженности новому обеспеченному кредитору. Ее цель заключается в том, чтобы предоставить указанному обеспеченному кредитору (вариант А) или Регистру по ходатайству этого лица (вариант В) возможность изменить соответствующую информацию во всех зарегистрированных уведомлениях посредством регистрации единого общего уведомления об изменении.

7. Для того чтобы осуществить изменение информации об обеспеченном кредиторе в нескольких уведомлениях посредством регистрации единого общего уведомления об изменении, регистрационная запись должна быть составлена таким образом, чтобы она позволяла извлекать все зарегистрированные уведомления, в которых то или иное лицо идентифицируется в качестве обеспеченного кредитора. С целью избежать риска, связанного с регистрацией не-санкционированных общих уведомлений об изменении, Регистру следует установить требования в отношении защищенного доступа, предусмотренные пунктом 2 статьи 5, для обеспечения того, чтобы лицо, которое осуществляет общее изменение или обращается с соответствующей просьбой, было действительно указанным обеспеченным кредитором (см. A/CN.9/914/Add.2, пункт 26).

Статья 19. Информация, требуемая в уведомлении об аннулировании

8. Статья 19 основана на рекомендации 32 Руководства по регистру (см. пункты 243 и 244; Руководство по обеспеченным сделкам не содержит аналогичной рекомендации). Эта статья требует, чтобы уведомление об аннулировании содержало в специально выделенном поле регистрационный номер, присвоенный Регистром в соответствии с пунктом 1 статьи 28 первоначальному уведомлению, к которому относится уведомление об аннулировании. Регистрационный номер является единственным элементом информации, который требуется включать в уведомление об аннулировании (см. Руководство по регистру, приложение II, Образцы регистрационных бланков, III. Уведомление об аннулировании).

9. Включение регистрационного номера в уведомление об аннулировании обеспечивает распространение действия этого уведомления на информацию во всех зарегистрированных уведомлениях, содержащих этот номер (см. определение понятия «регистрационный номер» в статье 1, подпункт (j)). Для того чтобы свести к минимуму риск непреднамеренной регистрации уведомлений

об аннулировании, следует четко указать в установленном бланке уведомления об аннулировании правовые последствия аннулирования (см. Руководство по регистру, приложение II, Образцы регистрационных бланков, III. Уведомление об аннулировании; в отношении действительности уведомления об аннулировании, несанкционированного обеспеченным кредитором, см. пункты 19-27 ниже).

Статья 20. Обязательная регистрация уведомления об изменении или аннулировании

10. Статья 20 основана на рекомендации 72 Руководства по обеспеченным сделкам (см. главу IV, пункты 107 и 108) и рекомендации 33 Руководства по регистру (см. пункты 260-263). Эту статью следует читать вместе со статьей 2, которая содержит требование о том, чтобы лицо, указанное в зарегистрированном уведомлении в качестве праводателя, дало разрешение на его регистрацию.

11. Пункт 1 (а) обязывает обеспеченного кредитора регистрировать уведомление об изменении, исключающем обремененные активы из описания в зарегистрированном уведомлении, если праводатель, указанный в уведомлении, не дал разрешения на регистрацию уведомления в отношении этих активов и сообщил обеспеченному кредитору, что он не даст такого разрешения. Например, обеспеченный кредитор может зарегистрировать первоначальное уведомление, охватывающее «все активы» праводателя, однако соглашение об обеспечении между сторонами охватывает только конкретные материальные активы и праводатель сообщает обеспеченному кредитору, что он более не предполагает заключать какие-либо новые соглашения об обеспечении. Даже если праводатель отдельно дал разрешение на регистрацию уведомления, которое охватывает «все активы», пункт 1 (с) обязывает обеспеченного кредитора изменить описание в своем зарегистрированном уведомлении, если праводатель впоследствии отзывает свое разрешение, при условии, что потом не было заключено никакого соглашения об обеспечении, охватывающего эти активы (поскольку согласно статье 2 это будет автоматически становиться новым разрешением).

12. В пункте 1 (b) рассматривается ситуация, когда соглашение об обеспечении, к которому относится зарегистрированное уведомление, было пересмотрено для высвобождения некоторых из первоначально обремененных активов от обеспечительного права. При этой ситуации обеспеченный кредитор обязан зарегистрировать уведомление об изменении, исключающем высвобождаемые активы из описания в зарегистрированном уведомлении, при условии, что праводатель не дал разрешения на регистрацию уведомления, охватывающего высвобождаемые активы иным образом, кроме как в результате заключения первоначального соглашения об обеспечении. Даже если праводатель заключил отдельное соглашение, разрешающее обеспеченному кредитору произвести регистрацию, пункт 1 (с) обязывает обеспеченного кредитора зарегистрировать уведомление об изменении, исключающее высвобождаемые активы, если праводатель впоследствии отзывает свое разрешение, при условии, что сторонами не было заключено никакого нового соглашения об обеспечении, охватывающего высвобожденные активы.

13. Принимающим Типовой закон государствам при осуществлении подпункта (е) статьи 8 необходимо будет принять пункт 2, в котором устанавливается требование к обеспеченному кредитору зарегистрировать уведомление об изменении, уменьшающее максимальную сумму, указанную в зарегистрированном уведомлении, если а) праводатель дал разрешение только на регистрацию уведомления с уменьшенной суммой; или б) соглашение об обеспечении, к которому относится уведомление, было пересмотрено в целях уменьшения максимальной суммы.

14. Пункты 3 (а) и 3 (b) обязывают указанного обеспеченного кредитора регистрировать уведомление об аннулировании, если праводатель, указанный в

зарегистрированном уведомлении, либо не разрешил регистрации и сообщил обеспеченному кредитору о том, что не даст такого разрешения, либо впоследствии отозвал свое разрешение и стороны после этого не заключили никакого соглашения об обеспечении. Уведомление об аннулировании должно также регистрироваться, если было погашено обязательство, обеспеченное обеспечительным правом, к которому относится зарегистрированное уведомление (см. пункт 3 (с)). Следует отметить, что согласно статье 12 Типового закона обеспечительное право прекращает свое действие после полного погашения или иного удовлетворения обеспеченного обязательства при том условии, что у обеспеченного кредитора не имеется никаких дальнейших обязательств по предоставлению нового обеспеченного кредита.

15. Пункт 4 запрещает обеспеченному кредитору взимать любые сборы за выполнение его обязанностей в соответствии с пунктами 1 (а), 1 (с), 2 (а), 3 (а) и 3 (б). Эти положения требуют от обеспеченного кредитора изменить или аннулировать регистрацию, либо поскольку праводатель никогда не давал никакого разрешения, либо поскольку праводатель отозвал первоначальное разрешение по той причине, что сторонам не удалось впоследствии заключить соглашение об обеспечении. В этих обстоятельствах будет уместно потребовать от кредитора оплатить понесенные расходы.

16. Для защиты праводателей от риска невыполнения обеспеченным кредитором своих обязанностей в соответствии с пунктами 1, 2 и 3 пункт 5 предоставляет праводателю право направить обеспеченному кредитору официальную письменную просьбу зарегистрировать соответствующее уведомление об изменении или аннулировании. Если обеспеченный кредитор не выполняет эту просьбу до истечения срока, указанного принимающим Типовой закон государством, пункт 6 дает праводателю право добиваться предписания о регистрации соответствующего уведомления. Если лицо, указанное в уведомлении в качестве обеспеченного кредитора, на деле является не обеспеченным кредитором, а его представителем, а возможность связаться с самим обеспеченным кредитором утрачена, то праводатель должен обладать правом направить свою просьбу представителю.

17. Если обеспеченный кредитор не выполняет просьбу праводателя на основании пункта 5 в течение срока, указанного принимающим Типовой закон государством, пункт 6 дает праводателю право добиваться предписания о регистрации соответствующего уведомления. Предполагается, что для обеспечения оперативного и эффективного средства правовой помощи для праводателя целесообразно установить короткий срок (например, 14 дней). Это согласуется с обоснованием содержащегося в пункте 6 требования, обязывающего принимающее Типовой закон государство установить упрощенную судебную или административную процедуру для получения такого предписания. В зависимости от местных соображений принимающее Типовой закон государство может принять решение об использовании существующей упрощенной административной или судебной процедуры или об установлении новой процедуры под управлением, например, регистратора или сотрудников Регистра. Как отмечается в Руководстве по регистру (см. пункт 262), этот процесс должен быть оперативным и недорогим, но при этом также включать надлежащие гарантии для защиты обеспеченного кредитора от произвольных требований со стороны праводателя (например, посредством требования к соответствующему органу уведомлять обеспеченного кредитора о направленных праводателем просьбах и предоставить обеспеченному кредитору возможность ответить).

18. После вынесения предписания о регистрации в соответствии с процедурой, установленной принимающим Типовой закон государством согласно пункту 6, в пункте 7 предусматривается требование к Регистру зарегистрировать соответствующее уведомление «по получении просьбы с копией соответствующего предписания» (если принимающее Типовой закон государство решает в соответствии с пунктом 6 назначить суд или иной внешний орган для осуществления этой процедуры) или «по вынесении соответствующего пред-

писания» (если принимающее Типовой закон государство решает в соответствии с пунктом 6 наделить Регистр полномочиями для осуществления этой процедуры).

Статья 21. Действительность регистрации уведомления об изменении или аннулировании без разрешения обеспеченного кредитора

19. В статье 21 рассматривается вопрос действительности регистрации уведомлений об изменении или аннулировании, зарегистрированных без разрешения указанного обеспеченного кредитора. Изложенные в статье 21 варианты основаны на рассмотрении этого вопроса в Руководстве по регистру (см. пункты 249-259).

20. Несанкционированная регистрация уведомления об изменении или аннулировании может иметь место в результате мошеннических действий или ошибки третьей стороны или даже сотрудника Регистра (в отношении исправления ошибок Регистром см. статью 31). Вопрос заключается в том, следует ли – и в какой степени следует – все же придавать несанкционированной регистрации неоспоримую силу для целей определения силы в отношении третьих сторон и приоритета соответствующего обеспечительного права применительно к конкурирующему заявителю требования. При выборе между этими вариантами принимающим Типовой закон государствам необходимо будет решить, что для них важнее – надежность регистрационной записи для лиц, ведущих поиск, в том числе потенциальных обеспеченных кредиторов (варианты А и В), или защита зарегистрированных обеспеченных кредиторов от риска утраты силы в отношении третьих сторон или приоритета их обеспечительного права (варианты С и D). Следует подчеркнуть, что независимо от используемого варианта риск несанкционированной регистрации уведомлений об изменении или аннулировании значительно снижается благодаря требованию к принимающему Типовой закон государству установить процедуры защищенного доступа для регистрации уведомлений об изменении и аннулировании (см. статью 5 и A/CN.9/914/Add.2, пункт 26).

21. Согласно варианту А регистрация уведомления об изменении или аннулировании имеет силу независимо от того, была ли она произведена с разрешения лица, указанного в качестве обеспеченного кредитора в зарегистрированном уведомлении, к которому относится уведомление об изменении или аннулировании.

22. Вариант В является разновидностью варианта А. Признавая общую действительность несанкционированного уведомления об изменении или аннулировании, он сохраняет приоритет обеспечительного права, к которому относится несанкционированная регистрация, по отношению к праву конкурирующего заявителя требования, перед которым обеспечительное право, указанное в этом зарегистрированном уведомлении, имело приоритет до несанкционированной регистрации уведомления об изменении или аннулировании. Логическим обоснованием этого варианта служит тот факт, что права такого заявителя требования по определению не могут быть ущемлены вследствие несанкционированной регистрации.

23. Если принимающее Типовой закон государство решит принять вариант А или вариант В, то ему будет необходимо реализовать также вариант В статьи 30, который обязывает Регистр удалить информацию, содержащуюся в зарегистрированном уведомлении, из общедоступной регистрационной записи и архивировать ее по регистрации уведомления об аннулировании. Ему также потребуется реализовать вариант А пунктов 4 и 5 статьи 13, касающихся момента вступления в силу регистрации уведомления об аннулировании.

24. По сравнению с вариантом А вариант С находится на противоположном конце всего спектра положений. Он предусматривает, что регистрация уведомления об изменении или аннулировании не имеет силы, кроме как если она была разрешена указанным обеспеченным кредитором. Согласно этому подходу

лицу, ведущему поиск, будет необходимо навести неофициальные справки с целью проверки, была ли регистрация уведомления об изменении или аннулировании действительно разрешена обеспеченным кредитором.

25. Вариант D является разновидностью варианта C в том смысле, что он сохраняет силу несанкционированной регистрации уведомления об изменении или аннулировании в отношении конкурирующего заявителя требования, который приобрел свое право, полагаясь на результаты поиска регистрационной записи, проведенного после регистрации уведомления об изменении или аннулировании, и который в момент приобретения своего права не был осведомлен о том, что регистрация не была разрешена. Такая оговорка отличается от оговорки в варианте B выше, поскольку она требует, чтобы конкурирующий заявитель требования представил фактические доказательства того, что он действительно провел поиск и полагался на регистрационную запись до приобретения своего права, с тем чтобы получить приоритет перед обеспеченным кредитором, регистрация которого была изменена или аннулирована без разрешения.

26. Если принимающее Типовой закон государство примет решение принять вариант C или вариант D, то ему будет необходимо реализовать вариант B статьи 30, который обязывает Регистр удалить информацию, содержащуюся в зарегистрированных уведомлениях, из общедоступной регистрационной записи и архивировать ее только по истечении срока действия регистрации уведомления. Согласно варианту C или D все уведомления об изменении и аннулировании требуется хранить в общедоступной регистрационной записи, с тем чтобы лица, ведущие поиск, могли узнать, к кому им следует обратиться для проверки того, было ли разрешено изменение или аннулирование. Если же все соответствующие уведомления будут удалены из общедоступной регистрационной записи по регистрации уведомления об аннулировании, то у лиц, ведущих поиск, не будет возможности узнать в ходе поиска по реестру о том, что потенциально еще может существовать обеспечительное право, которым они могут быть связаны.

27. Лица, ведущие поиск, могут быть разочарованы тем, что зарегистрированные уведомления об изменении или аннулировании не имеют, возможно, юридической силы. Соответственно, принимающие Типовой закон государства, которые реализуют варианты C или D, пожелают, возможно, включить в результаты поиска предупреждение о том, что лицам, ведущим поиск, потребуются навести неофициальные справки с целью проверки того, была ли регистрация уведомления об изменении или аннулировании разрешена указанным обеспеченным кредитором.

Раздел E. Поиск

Статья 22. Критерии поиска

28. Статья 22 основана на рекомендации 54 (h) Руководства по обеспеченным сделкам (см. главу IV, пункты 31-36) и рекомендации 34 Руководства по реестру (см. пункты 264-265). В этой статье указаны два критерия, в соответствии с которыми любое лицо может проводить поиск общедоступных регистрационных записей.

29. В соответствии с подпунктом (a) первым и главным критерием поиска является идентификатор праводателя. Идентификатором праводателя является его имя/наименование, как это определяется в соответствии с правилами, изложенными в статье 9. Если принимающее Типовой закон государство примет решение о том, чтобы требовать внесения «дополнительной информации» в отдельном поле для оказания помощи в однозначной идентификации праводателя, то такая дополнительная информация не является ни частью критерия поиска по имени/наименованию, ни альтернативным критерием поиска (см. статью 8, подпункт (a)). Скорее, она будет просто указываться в результатах поиска в качестве дополнительной информации. Соответственно, бланки

поискового запроса следует составлять таким образом, чтобы они не требовали внесения дополнительной информации.

30. Согласно подпункту (b) альтернативным критерием поиска является регистрационный номер, присвоенный первоначальному уведомлению в соответствии с пунктом 1 статьи 28. Поиск по регистрационному номеру предоставляет в распоряжение обеспеченных кредиторов эффективное средство идентификации и извлечения зарегистрированного уведомления для целей регистрации уведомления об изменении или аннулировании. Поиск по регистрационному номеру, как правило, не осуществляется третьими сторонами, поскольку им обычно не известен соответствующий регистрационный номер. В тех системах регистрации, в которых ведутся учетные записи пользователей, в индексировании и поиске по регистрационным номерам, возможно, нет необходимости, поскольку история регистрации уведомлений сохраняется и легко доступна владельцу учетной записи.

31. Если принимающее Типовой закон государство примет решение об использовании серийного номера в качестве критерия поиска, то ему будет необходимо указать в настоящей статье серийный номер активов в качестве дополнительного критерия поиска. Также ему будет необходимо организовать систему регистрации таким образом, чтобы можно было проводить поиск по зарегистрированным уведомлениям, используя серийный номер (см. Руководство по регистру, пункт 266, и A/CN.9/914/Add.2, пункт 45).

32. Для обеспечения регистрации уведомлений об общем изменении, как это предусмотрено в статье 18, регистрационная запись должна быть структурирована таким образом, чтобы она позволяла идентифицировать и извлекать зарегистрированные уведомления со ссылкой на соответствующего обеспеченного кредитора. По соображениям публичного порядка, касающимся частного и конфиденциального характера, имя/наименование или другой идентификатор обеспеченного кредитора не должны быть доступным критерием для общедоступного поиска (см. Руководство по обеспеченным сделкам, глава IV, пункт 81, и Руководство по регистру, пункт 267).

Статья 23. Результаты поиска

33. Статья 23 основана на рекомендации 35 Руководства по регистру (см. пункты 268-273; Руководство по обеспеченным сделкам не содержит аналогичной рекомендации). В пункте 1 определяется требуемое содержание результатов поиска, предоставляемых Регистром в ответ на поисковый запрос. В результатах поиска прежде всего должны быть указаны дата и время проведения поиска.

34. В пункте 1 не применяется используемый в некоторых государствах подход, согласно которому результаты поиска должны в обязательном порядке включать «дату действительности», указывающую на то, что в результатах поиска отражена информация только из тех уведомлений, которые были зарегистрированы на эту дату (в отличие от фактической даты, на которую выданы результаты поиска). Дата действительности используется только в тех системах, в которых регистрация вступает в силу в момент подачи в регистр соответствующего уведомления. Согласно Типовому закону регистрация вступает в силу только в тот момент, когда информация в уведомлении, представленном Регистру, внесена в регистрационную запись и стала доступной для лиц, ведущих поиск (см. статью 13, пункт 1). Таким образом, «датой действительности» является фактическая дата и время поиска (см. Руководство по регистру, пункт 273).

35. В отношении основного содержания результатов поиска пункт 1 предусматривает, что принимающее Типовой закон государство может принять один из двух вариантов. Вариант А предусматривает, что система регистрации принимающего Типовой закон государства организована таким образом, чтобы извлекать только те уведомления, которые точно соответствуют идентификатору

праводателя, указанному лицом, ведущим поиск, в поисковом запросе. Вариант В предусматривает, что регистрационная система принимающего Типовой закон государства организована таким образом, чтобы извлекать также те уведомления, которые близко соответствуют идентификатору праводателя, указанному лицом, ведущим поиск. В варианте В в определенной степени допускается возможность совершения лицом, осуществляющим регистрацию, ошибки при внесении идентификатора праводателя. То, насколько «близкими» являются «близко соответствующие» результаты, выдаваемые при поиске в государствах, которые принимают вариант В, зависит от конкретных программных или логических средств, используемых Регистром для поиска близких соответствий. Принимающее Типовой закон государство не должно применять логические средства поиска, которые могли бы привести к получению длинного списка «близко соответствующих» результатов, поскольку это излишне затруднит для ведущего поиск лица задачу по определению того, какое из «близко соответствующих» критерию поиска уведомлений, если таковое имеется, относится к искомому праводателю.

36. Вариант А следует читать вместе с пунктом 1 статьи 24, который предусматривает, что ошибка, допущенная лицом, осуществляющим регистрацию, при внесении идентификатора праводателя в уведомление, не влечет за собой недействительности регистрации этого уведомления, если информация, содержащаяся в этом уведомлении, может быть извлечена с помощью поиска регистрационной записи при использовании в качестве критерия поиска правильного идентификатора праводателя. Вариант В следует читать вместе с пунктом 2 статьи 24, согласно которому регистрация уведомления, содержащего ошибку в указании идентификатора праводателя, может все-таки иметь силу, если имя/наименование, которое было внесено осуществлявшим регистрацию лицом, достаточно близко соответствует результату в уведомлении, извлекаемому в ходе поиска с использованием правильного идентификатора праводателя.

37. Пункт 2 обязывает Регистр выдать по просьбе лица, ведущего поиск, официальный сертификат поиска с указанием результатов поиска. Пункт 3 снимает необходимость получать официальный сертификат поиска, например, для целей последующих споров, предусматривая, что результаты поиска в письменном виде, выданные, как предполагается, Регистром, являются подтверждением содержащейся в них информации в отсутствие доказательства о противном. Результаты поиска в письменном виде для этой цели будут включать, в частности, распечатку результатов поиска, проведенного в электронной форме.

Раздел F. Ошибки и изменения, вносимые после регистрации

Статья 24. Ошибки лица, осуществляющего регистрацию, в требуемой информации

38. Статья 24 основана на рекомендациях 58 и 64-66 Руководства по обеспеченным сделкам (см. главу IV, пункты 66-74 и 82-97) и рекомендации 29 Руководства по регистру (см. пункты 205-220). Общая цель этой статьи заключается в предоставлении руководящих указаний в отношении того, когда действительность регистрации может быть оспорена из-за ошибок, допущенных лицами, осуществлявшими регистрацию, при внесении информации в уведомления, представленные в Регистр.

39. В пунктах 1 и 2 рассматриваются ошибки со стороны лица, осуществляющего регистрацию, при указании идентификатора праводателя в зарегистрированном уведомлении. В пункте 1 предусматривается, что действительность регистрации не может быть оспорена, если информация в зарегистрированном уведомлении может быть извлечена путем поиска общедоступной регистрационной записи с использованием правильного идентификатора праводателя

(определяемого в соответствии со статьей 9) в качестве критерия поиска (см. вариант А статьи 23 и пункт 36 выше). Пункт 2, заключенный в квадратные скобки, следует принять принимающим Типовой закон государством, превращающим в жизнь вариант В статьи 23, согласно которому поисковые запросы также приведут к извлечению зарегистрированных уведомлений, в которых идентификаторы праводателя близко соответствуют идентификатору, введенному лицом, ведущим поиск (см. пункт 36 выше). В принимающих Типовой закон государствах, которые выбирают этот вариант, пункт 2 предусматривает, что ошибка со стороны лица, осуществляющего регистрацию, при вводе идентификатора праводателя не влечет за собой недействительности регистрации, если содержащаяся в уведомлении информация все равно может быть извлечена в качестве «близкого соответствия» путем поиска с использованием правильного идентификатора праводателя, «кроме как если эта ошибка вводит серьезным образом в заблуждение разумно действующее лицо, ведущее поиск». Например, в зарегистрированном уведомлении праводатель указан как «Jack McDonald», тогда как в действительности правильным именем праводателя является «John Macdonald». Если в качестве «близкого соответствия» при поиске по правильному имени/наименованию было извлечено неверное уведомление, то степень расхождения между правильным именем/наименованием и «близким соответствием» в данном примере может рассматриваться разумно действующим лицом, ведущим поиск, как фактор, ведущий к ошибке, вводящей в серьезное заблуждение. Вопрос о том, соответствует ли это действительности, может быть решен только на основе конкретных фактов и исходя из местных условий, в том числе логического метода поиска близких соответствий, заложенного в программное обеспечение Регистра.

40. Пункт 4 касается последствий ошибок, допущенных осуществляющими регистрацию лицами при вводе других элементов информации, которые требуется указывать в зарегистрированных уведомлениях в соответствии со статьей 8, в частности ошибок в описании обремененных активов. Он предусматривает, что ошибка не влечет за собой недействительности регистрации, кроме как если такая ошибка «вводит в серьезное заблуждение разумно действующее лицо, ведущее поиск». Эта формулировка подразумевает наличие объективного критерия в том смысле, что какому-либо лицу при конкуренции приоритетов с обеспеченным кредитором, оспаривающим действительность регистрации, не требуется доказывать, что оно на деле было введено в заблуждение в результате ошибки. Достаточно доказать, что гипотетическое разумно действующее лицо, ведущее поиск, включая управляющего в деле о несостоятельности, могло быть введено в заблуждение.

41. Пункты 3 и 5 отражают общий принцип делимости. Так, ошибка при вводе идентификатора конкретного праводателя или описания конкретного обремененного актива, которая влекла бы за собой недействительность регистрации в соответствии с пунктами 1, 2 или 4, не делает регистрацию уведомления недействительной в отношении других праводателей, правильно идентифицированных в зарегистрированном уведомлении, или других обремененных активов, правильно описанных в этом уведомлении.

42. Пункты 6 и 7, которые заключены в квадратные скобки, предусматривают специальные правила для определения последствий ошибок для действительности регистрации в двух ситуациях. В пункте 6 рассматривается ситуация, когда принимающее Типовой закон государство разрешает лицу, осуществляющему регистрацию, определять срок действия регистрации уведомления согласно вариантам А или В статьи 14 (и статья 8, подпункт (d)). В этом случае ошибка при внесении соответствующей информации не влечет за собой недействительности регистрации, даже если эта ошибка серьезным образом вводит в заблуждение с точки зрения гипотетического разумно действующего лица, ведущего поиск. Скорее, регистрация будет считаться недействительной только в отношении конкурирующего заявителя требования, который сможет доказать, что он был фактически введен в заблуждение в результате допущенной ошибки

(см. Руководство по регистру, пункты 215 и 217-220). Пункт 7 касается ситуации, когда принимающее Типовой закон государство решает потребовать от осуществляющего регистрацию лица указывать максимальную сумму, которая может быть взыскана в связи с обеспечительным правом в соответствии с подпунктом (е) статьи 8. Он предусматривает, что хотя ошибка, допущенная при указании максимальной суммы в первоначальном уведомлении или уведомлении об изменении, не влечет за собой недействительности регистрации, приоритет обеспечительного права ограничивается максимальной суммой, указанной в уведомлении или в соглашении об обеспечении, в зависимости от того, какая сумма меньше. Это правило согласуется с логическим обоснованием требования указывать в соглашении об обеспечении максимальную сумму и раскрывать ее в любых соответствующих зарегистрированных уведомлениях (см. A/CN.9/914/Add.2, пункт 34).

43. Как это уже отмечалось (см. A/CN.9/914/Add.2, пункт 45, и пункт 31 выше), в некоторых государствах предусмотрено указание серийного номера активов для особых категорий дорогостоящих активов, имеющих развитый вторичный рынок сбыта. В государствах, которые руководствуются этим подходом, указание этого идентификатора в своем собственном специально выделенном поле в уведомлении является обязательным условием обеспечения приоритета обеспечительного права перед правами определенных категорий конкурирующих заявителей требований, являющихся третьими сторонами. Принимающим Типовой закон государствам, решившим принять такой подход, будет необходимо рассмотреть последствия ошибок в серийном номере для действительности регистрации для этой цели. В целом такой же критерий должен применяться в отношении ошибок в идентификаторе праводателя. Соответственно, регистрация будет недействительной, если содержащаяся в зарегистрированном уведомлении информация нельзя будет извлечь при поиске общедоступных регистрационных записей с использованием присвоенного серийного номера. При этом принимающим Типовой закон государствам, применяющим пункт 2 («логика поиска близких соответствий»), не следует распространять его действие на поиск по серийным номерам, поскольку слишком велика вероятность того, что это может привести к получению слишком длинного перечня близких соответствий.

Статья 25. Изменение идентификатора праводателя после регистрации

44. Статья 25 основана на рекомендации 61 Руководства по обеспеченным сделкам (см. главу IV, пункты 75-77; см. также Руководство по регистру, пункты 226-228). В этой статье рассматриваются последствия изменения идентификатора праводателя после регистрации (т.е. изменение имени/наименования согласно статье 9) для действительности регистрации уведомления. Поскольку идентификатор праводателя является основным критерием поиска (см. статью 22, подпункт (а)), поиск по новому идентификатору не позволит извлечь зарегистрированные уведомления, в которых праводатель идентифицируется по его прежнему идентификатору. Это создает риск для ведущих поиск третьих сторон, которые рассматривают вопрос о приобретении прав в обремененных активах праводателя после изменения его идентификатора.

45. Для учета этого риска в пунктах 2 и 3 предусмотрено предоставление обеспеченному кредитору льготного периода, продолжительность которого указывается принимающим Типовой закон государством, после изменения идентификатора либо для регистрации уведомления об изменении с добавлением нового идентификатора праводателя, либо для придания обеспечительному праву силы в отношении третьих сторон посредством иного метода, чем регистрация (в отношении других методов см. статьи 18 и 25-27 Типового закона). Предполагается, что льготный период от 60 до 90 дней является разумным сроком для того, чтобы обеспеченный кредитор смог отследить и выявить изменения. Если до истечения льготного периода ни один из этих шагов не предпринят, обеспечительное право становится субординированным по отношению

к конкурирующему обеспечительному праву, которому сила в отношении третьих сторон была придана после изменения (см. пункт 2 (а)), и покупатель, который приобрел свои права в обремененных активах после изменения, приобретает их свободно от обеспечительного права (см. пункт 3 (а)).

46. В соответствии с пунктами 2 и 3 обеспеченный кредитор все же может зарегистрировать уведомление об изменении или иным образом придать своему обеспечительному праву силу в отношении третьих сторон даже после истечения льготного периода. Однако он теряет преимущество в виде льготного периода, и в результате его обеспечительное право будет субординированным по отношению к конкурирующему обеспечительному праву, которое приобрело силу в отношении третьих сторон после изменения, но до того, как был предпринят соответствующий шаг, даже если сила конкурирующему обеспечительному праву в отношении третьих сторон была придана до истечения льготного периода (см. пункт 2 (b)). Покупатель, которому обремененные активы продаются после изменения, но до совершения соответствующих действий, точно так же приобретает свои права свободно от обеспечительного права, даже если продажа имела место до истечения льготного периода (см. пункт 3 (b)). Согласно пункту 4 пункты 2 и 3 не применяются, если информация, содержащаяся в уведомлении, о которой говорится в пункте 1, может быть извлечена путем поиска с использованием нового идентификатора праводателя в качестве критерия поиска. Как указано в сноске к пункту 4, это положение необходимо только в том случае, если принимающее Закон государство выберет вариант В пункта 1 статьи 23, согласно которому система регистрации должна быть организована таким образом, чтобы приводить в результатах поиска информацию, содержащуюся в уведомлениях, в которых идентификатор праводателя близко соответствует идентификатору праводателя, внесенному лицом, ведущим поиск. В системе «близких соответствий» при поиске все-таки может быть извлечено искомое уведомление, если последующее изменение идентификатора праводателя является относительно незначительным (например, если «Asme Co.» меняет название на «Asme & Co»).

47. В отношении конкурирующих заявителей требований помимо конкурирующего обеспеченного кредитора и покупателя, чьи права конкретно защищены пунктами 2 и 3, в пункте 1 подтверждается, что сила в отношении третьих сторон и приоритет обеспечительного права, которому сила в отношении третьих сторон придана посредством регистрации, не затрагиваются изменением идентификатора праводателя после регистрации уведомления. Таким образом, даже если обеспеченный кредитор не регистрирует уведомления об изменении или не придает своему обеспечительному праву силы в отношении третьих сторон иным методом помимо регистрации, он будет по-прежнему сохранять тот приоритет, которым он обладал согласно Типовому закону в отношении конкурирующих обеспеченных кредиторов и покупателей, чьи права возникли до изменения идентификатора праводателя, а также в отношении других категорий конкурирующих заявителей требований независимо от того, возникли ли их права до или после изменения идентификатора праводателя (например, кредиторы праводателя, действующие на основании судебного решения, и управляющий в деле о несостоятельности праводателя).

Статья 26. Передача обремененных активов после регистрации

48. Статья 26 основана на рекомендации 62 Руководства по обеспеченным сделкам (см. главу IV, пункты 78-80; см. также Руководство по регистру, пункты 229-232). В этой статье рассматриваются последствия продажи обремененных активов после регистрации для действительности регистрации уведомления, касающегося обеспечительного права в этих активах, когда покупатель приобретает активы с учетом обеспечительного права в соответствии с пунктом 1 статьи 34 Типового закона. Это создает риск для третьих сторон, которые приобретают права в обремененных активах от покупателя, поскольку поиск общедоступной регистрационной записи по идентификатору покупателя не

позволит извлечь зарегистрированные уведомления, в которых идентификатором праводателя является имя/наименование продавца/праводателя. Этот риск аналогичен риску, который рассматривается в статье 25 в связи с изменениями идентификатора праводателя после регистрации. Однако в отличие от статьи 25 статья 26 не предусматривает единообразной нормы. Скорее, она предоставляет принимающим Типовой закон государствам возможность выбора любого из трех подходов.

49. Подход, принятый в варианте А, идентичен подходу, изложенному в статье 25, касающейся изменений идентификатора праводателя после регистрации. Пункты 2 и 3 предоставляют обеспеченному кредитору льготный период, продолжительность которого указывает принимающее Типовой закон государство после того, как праводатель продает активы, либо для регистрации уведомления об изменении с добавлением покупателя в качестве нового праводателя, либо для придания его обеспечительному праву силы в отношении третьих сторон иным образом, для того чтобы сохранить его приоритет по отношению к обеспеченным кредиторам и последующим покупателям, которые приобретают свои права в обремененных активах от покупателя праводателя (см. пункты 2 (а) и 3 (а)). Как и в статье 25, предлагается предоставить обеспеченному кредитору льготный период от 60 до 90 дней, что представляется разумным сроком для того, чтобы отследить и выявить продажу активов праводателем. Как и в случае пункта 1 статьи 25, в пункте 1 статьи 26 предусматривается, что если обеспеченный кредитор не предпримет каких-либо из этих действий до истечения льготного периода или вообще не произведет никаких действий, то это, как правило, не причинит ущерба силе его обеспечительного права в отношении третьих сторон или его приоритету. В то же время его обеспечительное право будет субординированным по отношению к конкурирующим обеспечительным правам, которые были созданы покупателем, осуществившим покупку у праводателя, и которым сила в отношении третьих сторон была придана после продажи, но до совершения соответствующих действий (см. пункт 2 (b)). Последующий покупатель, которому покупатель, осуществивший покупку у праводателя, продает обремененные активы в течение этого же периода, также приобретает свои права свободно от обеспечительного права (см. пункт 3 (b)).

50. Подход, принятый в пунктах 1-3 варианта В, аналогичен подходу в пунктах 1-3 варианта А с той важной оговоркой, что предусмотренный пунктами 2 и 3 льготный период для регистрации уведомления об изменении или придания обеспечительному праву силы в отношении третьих сторон иным методом начинается только с того момента, когда обеспеченный кредитор получает информацию о а) продаже праводателем обремененных активов; и б) личности покупателя, а не просто с того момента, когда продажа имела место, как это предусмотрено пунктами 2 и 3 варианта А. С учетом этого отличия предлагается установить льготный период от 15 до 30 дней.

51. Если производится несколько последующих продаж обремененных активов до получения обеспеченным кредитором информации о продаже и личности покупателя, то, как предусматривается в пункте 4 варианта В, обеспеченному кредитору для защиты своих прав в соответствии с пунктами 2 и 3 от каких-либо действий со стороны обеспеченных кредиторов и покупателей достаточно зарегистрировать уведомление об изменении, добавив идентификатор самого последнего покупателя, личность которого ему известна.

52. В пункте 4 варианта А и пункте 5 варианта В предусматривается, что обеспечительное право в интеллектуальной собственности, сила в отношении третьих сторон которому придана путем регистрации уведомления, в целом сохраняет свою силу в отношении третьих сторон и свой приоритет, в том числе в отношении обеспеченных кредиторов и покупателей, которые приобретают свои права у покупателя, которому праводатель продал интеллектуальную собственность после регистрации уведомления. Этот подход отражает рекомендацию 244 Дополнения об интеллектуальной собственности. Причина этого не-

сколько отличающегося подхода в контексте интеллектуальной собственности заключается в том, что риски, создаваемые для третьих сторон, ведущих поиск, в результате продажи праводателем интеллектуальной собственности, перевешиваются бременем, которое будет возложено на обеспеченных кредиторов, если им потребуется регистрировать уведомления об изменении каждый раз, когда интеллектуальная собственность продается или на нее выдается исключительная лицензия в той степени, в какой исключительная лицензия считается продажей согласно законодательству об интеллектуальной собственности (см. Дополнение об интеллектуальной собственности, рекомендация 244 и пункты 158-166).

53. В соответствии с вариантом С на силу в отношении третьих сторон и приоритет обеспечительного права, которое приобрело эту силу в результате регистрации уведомления, не влияет продажа обремененных активов, охватываемых зарегистрированным уведомлением, после регистрации. Обеспеченный кредитор сохраняет любой приоритет, которым он обладал в соответствии с Типовым законом по отношению ко всем конкурирующим заявителям требований, независимо от того, возникли ли их права до или после продажи. Данный вариант распространяет этот подход к последствиям продажи обремененной интеллектуальной собственности после регистрации, о которых говорится в пункте 4 варианта А и пункте 5 варианта В, на все виды обремененных активов. Согласно этому подходу предполагается, что потенциальные обеспеченные кредиторы и покупатели будут наводить справки о цепочке владельцев активов, которые их интересуют, а затем будут вести поиск по идентификаторам непосредственного владельца или его любых предшественников в цепочке правовых титулов.

Раздел G. Организация Регистра и структурирование регистрационных записей

Статья 27. Регистратор

54. Статья 27 основана на рекомендации 2 Руководства по регистру (см. пункт 74; Руководство по обеспеченным сделкам не содержит аналогичной рекомендации). Признавая, что эти вопросы могут решаться по-разному в каждом отдельном государстве, статья 27 оставляет на усмотрение принимающего Типовой закон государства указание органа, ответственного за назначение и снятие с должности регистратора, определение его обязанностей и контроль за его работой, в законе, нормативном постановлении или ином акте о принятии Типовых положений о Регистре.

55. Хотя принимающее Типовой закон государство может предусмотреть такой порядок, что повседневные операции Регистра будут осуществляться либо публичными, либо частными структурами, управление Регистром и работой регистратора должно всегда осуществляться на высшей инстанции органом, назначенным государством, принимающим Типовой закон, и они должны быть подотчетными этому органу. В зависимости от местных соображений публичным органом, указанным принимающим Типовой закон государством, может быть правительственное министерство, ответственное за разработку закона об обеспеченных сделках, другое публичное учреждение или департамент центрального банка (см. Руководство по регистру, пункт 77).

Статья 28. Структурирование информации в регистрационной записи

56. Статья 28 основана на рекомендациях 15 и 16 Руководства по регистру (см. пункты 127-130; Руководство по обеспеченным сделкам не содержит аналогичной рекомендации). Пункт 1 требует от Регистра присвоить уникальный регистрационный номер первоначальному уведомлению и увязать все зарегистрированные уведомления об изменении и аннулировании, которые содержат этот номер, с первоначальным уведомлением в регистрационной записи. Эти

требования обусловлены необходимостью обеспечить связь уведомлений об изменении и аннулировании с первоначальным уведомлением в регистрационной записи, с тем чтобы содержащаяся во всех соответствующих уведомлениях информация могла быть раскрыта в результатах поиска (см. определение термина «регистрационный номер» в статье 1, подпункт (j), а также статьи 17, 19 и 22, подпункт (b)).

57. В случае принятия варианта А пункта 2 принимающее Типовой закон государство должно обеспечить такую организацию системы регистрации, чтобы по результатам поиска была извлечена только та информация в зарегистрированных уведомлениях, которая точно соответствует идентификатору правоателя, указанному лицом, осуществляющим поиск (см. вариант А статьи 23, пункт 1). В случае принятия варианта В пункта 2 принимающее Типовой закон государство должно обеспечить такую организацию системы регистрации, чтобы по результатам поиска была извлечена также та информация в зарегистрированных уведомлениях, в которой идентификатор правоателя близко соответствует идентификатору, указанному лицом, ведущим поиск (см. вариант В статьи 23, пункт 1).

58. Пункт 3 варианта А предназначен для тех принимающих Типовой закон государств, которые разрешают лицу зарегистрировать общее уведомление об изменении, меняющее его идентификатор или адрес или и то, и другое во всех зарегистрированных уведомлениях, в которых он указан в качестве обеспеченного кредитора (см. вариант А статьи 18). Вариант В пункта 3 предназначен для тех принимающих Типовой закон государств, в которых общее изменение должно вноситься Регистром по просьбе обеспеченного кредитора (см. статью 18, вариант В).

59. Пункт 4 призван обеспечить неприкосновенность всей регистрационной записи, касающейся первоначального уведомления. Он предусматривает, что регистрационная запись должна быть структурно организована таким образом, чтобы обеспечить сохранность информации во всех зарегистрированных уведомлениях, невзирая на регистрацию уведомления об изменении или аннулировании, направленного на изменение информации, содержащейся в ранее зарегистрированных уведомлениях.

60. Как уже отмечалось (см. A/CN.9/914/Add.2, пункт 26, и пункт 2 выше), пункт 2 статьи 5 предусматривает, что лицо, представляющее уведомление об изменении или аннулировании, должно выполнить установленные принимающим Типовой закон государством требования в отношении безопасного доступа. Из этого следует, что Регистр должен структурировать регистрационную запись таким образом, который облегчал бы применение этого требования. Принимающему Типовой закон государству также будет необходимо возложить на Регистр дополнительные обязанности, если оно решит предусмотреть а) регистрацию и поиск по серийному номеру (см. A/CN.9/914/Add.2, пункт 45, и пункт 31 выше); или б) регистрацию и поиск по идентификатору правоателя, иного чем имя/наименование правоателя (см. A/CN.9/914/Add.2, пункт 33).

Статья 29. Целостность информации, содержащейся в регистрационной записи

61. Пункт 1 статьи 29 основан на рекомендации 17 (а) Руководства по регистру (см. пункт 136; Руководство по обеспеченным сделкам не содержит аналогичной рекомендации). Этот пункт запрещает Регистру изменять или удалять информацию, содержащуюся в регистрационной записи, за исключением случаев, разрешенных в статьях 30 и 31.

62. Пункт 2 статьи 29 основан на рекомендации 55 (f) Руководства по обеспеченным сделкам (см. главу IV, пункт 54) и рекомендации 17 (b) Руководства по регистру (см. пункт 137). Этот пункт обязывает Регистр обеспечить хранение информации в регистрационной записи и возможность восстановления регистрационной записи в случае утраты или повреждения. На практике эта обя-

занность Регистра заключается в создании и сохранении резервной копии регистрационной записи.

Статья 30. Удаление информации из общедоступной регистрационной записи и архивирование

63. Вариант А статьи 30 основан на рекомендации 74 Руководства по обеспеченным сделкам (см. главу IV, пункт 109) и рекомендациях 20 и 21 Руководства по регистру (см. пункты 151-152). Этот вариант требует от Регистра удалять информацию, содержащуюся в зарегистрированных уведомлениях, из общедоступной регистрационной записи после истечения срока действия уведомления или регистрации уведомления об аннулировании. Если информация, содержащаяся в уведомлениях, которые были аннулированы или срок действия которых истек, должна оставаться общедоступной для поиска, то это может создать правовую неопределенность для третьих сторон, ведущих поиск, что может затруднить возможность правоателя предоставить новое обеспечительное право в активах, описанных в уведомлении, или совершать с ними какие-либо операции (см. Руководство по регистру, пункт 151). Этот вариант следует принять государствам, которые выбирают вариант А или В статьи 21.

64. Вариант В статьи 30 следует принять государствам, которые выбирают варианты С или D статьи 21. Пункт 1 варианта В требует от Регистра удалять информацию, содержащуюся в зарегистрированных уведомлениях, из общедоступной регистрационной записи после истечения срока действия регистрации этого уведомления. В отличие от варианта А пункт 2 варианта В требует от Регистра хранить всю информацию, содержащуюся в зарегистрированных уведомлениях, в общедоступной регистрационной записи несмотря на регистрацию уведомления об аннулировании. Это необходимо по той причине, что регистрация уведомления об изменении или аннулировании является полностью или частично недействительной согласно вариантам С или D статьи 21, если она не была разрешена указанным обеспеченным кредитором. Поскольку фактически ответ на вопрос о том, разрешил ли указанный обеспеченный кредитор зарегистрировать уведомление об аннулировании, можно дать только путем наведения неофициальных справок, необходимо хранить информацию, содержащуюся в уведомлениях об аннулировании и всех соответствующих зарегистрированных уведомлениях, в общедоступной регистрационной записи, с тем чтобы у лиц, ведущих поиск, была информация, необходимая для наведения этих справок.

65. Пункт 3 обязывает Регистр архивировать информацию в зарегистрированных уведомлениях, удаленную из общедоступной регистрационной записи, таким образом, который позволяет Регистру извлекать информацию в соответствии с критериями поиска, изложенными в статье 22. Это необходимо по той причине, что в будущем, возможно, потребуется извлечь информацию, содержащуюся в уведомлениях, которые были удалены из общедоступной регистрационной записи, например, для определения момента регистрации или состава обремененных активов, описанных в уведомлении, для целей возникшего в последующем спора по поводу приоритета между обеспеченным кредитором и конкурирующим заявителем требования (см. Руководство по регистру, пункт 151).

66. Что касается срока действия обязанности Регистра обеспечивать хранение в архиве, то пункт 3 оставляет решение этого вопроса на усмотрение принимающего Типовой закон государства (предупреждая при этом о том, что этот срок должен быть соизмерим, по меньшей мере, с установленным согласно местному законодательству сроком исковой давности в отношении споров, возникающих в связи с соглашением об обеспечении).

Статья 31. Исправление ошибок, совершенных Регистром

67. В статье 31 рассматриваются две ситуации, связанные с последствиями ошибок и пропусков, совершенных Регистром. Первая из них возникает тогда, когда Регистр совершает ошибку или пропуск при внесении в общедоступную регистрационную запись информации, содержащейся в уведомлении, представленном для регистрации. Необходимость рассмотрения этой ситуации возникает только в частности в том случае, если государство создает систему регистрации, которая позволяет представлять уведомления в бумажном виде, в отличие от системы, требующей от всех лиц, осуществляющих регистрацию, направлять информацию в уведомлениях непосредственно Регистру через электронные средства связи. Вторая ситуация, рассматриваемая в статье 31, возникает в том случае, когда Регистр ошибочно удаляет из регистрационной записи информацию, содержащуюся в зарегистрированном уведомлении. Необходимость рассмотрения этой ситуации возникает даже в случае существования таких систем, когда уведомления могут только представляться непосредственно Регистру через электронные средства связи.

68. В пункте 1 статьи 31 содержится требование о том, чтобы Регистр принял меры для исправления ошибки или восстановления ошибочно удаленной информации незамедлительно после обнаружения ошибки. Согласно варианту А Регистр обязан принять необходимые меры по исправлению и должен направить указанному обеспеченному кредитору копию зарегистрированного им уведомления для внесения исправления в запись. Согласно варианту В вместо этого от Регистра потребуются сообщить указанному обеспеченному кредитору об ошибке, с тем чтобы он мог зарегистрировать уведомление, необходимое для исправления записи. Ничто в настоящей статье не препятствует регистрации обеспеченным кредитором уведомления об изменении с целью исправить ошибку, если он обнаружит ее прежде, чем это сделает Регистр, или до того, как он получит уведомление от Регистра.

69. В пункте 2 рассматриваются последствия совершенной Регистром ошибки для силы обеспечительного права в отношении третьих сторон и его приоритетного статуса в случае конкуренции с правом конкурирующего заявителя требования, которое возникло до регистрации уведомления с исправлением записи, о котором говорится в пункте 1. В нем предлагаются четыре варианта, которые аналогичны четырем вариантам в статье 21, касающейся действительности несанкционированной регистрации уведомления об изменении или аннулировании. Принимающему Типовой закон государству следует принять тот вариант в статье 31, который соответствует варианту, выбранному в статье 21. Соответственно, государство, принимающее вариант А статьи 21, должно принять вариант А статьи 31 и т.д.

Статья 32. Ограничение ответственности Регистра

70. Статья 32 основана на рекомендации 56 Руководства по обеспеченным сделкам (см. главу IV, пункты 55-64; см. также Руководство по регистру, пункты 141-144). В этой статье принимающему Типовой закон государству предлагаются три варианта, касающиеся потенциальной ответственности Регистра за убытки или ущерб, причиненные в результате его ошибок или пропусков. Следует отметить, что риск утраты информации или совершения ошибки Регистром чрезвычайно невелик, если он представляет собой полностью электронную систему, в которую пользователи напрямую с помощью электронных средств представляют информацию для осуществления регистрации и поиска. Тем не менее цель всех вариантов заключается в том, чтобы ограничить ответственность Регистра и тем самым избежать увеличения стоимости услуг Регистра в редких случаях, когда убытки или ущерб могут быть признаны следствием действий или бездействия Регистра. Принимающему Типовой закон государству следует согласовать статью 32 с положениями своего соответствующего законодательства, касающегося ответственности публичных органов.

71. Согласно варианту А вопрос об ответственности Регистра оставлен на урегулирование на основании другого законодательства государства, принимающего Типовой закон. Если ответственность предусматривается другим таким законодательством, то вариант А ограничивает любое право на возмещение только теми видами ошибок или пропусков, которые перечислены в пункте 1. Таким образом, ответственность ограничивается а) ошибками или пропусками в результатах поиска, выданных лицу, ведущему поиск (пункт 1 (а)); б) ошибками или пропусками в направленной обеспеченному кредитору копии информации, содержащейся в зарегистрированном уведомлении, согласно статье 15 или ненаправлением Регистром копии зарегистрированного уведомления, как это требуется этой статьей или статьей 31 (пункт 1 (а) и (с)); и с) предоставлением ложной или вводящей в заблуждение информации лицу, осуществляющему регистрацию, или лицу, ведущему поиск (пункт 1 (d)). Пункт 2 варианта А ограничивает ответственность Регистра за убытки или ущерб, причиненные в результате действий или бездействия, указанных в пункте 1, максимальной суммой, установленной принимающим Типовой закон государством (независимо от максимальной стоимости обремененных активов или обязательства, обеспеченного этими активами). В целях сведения к минимуму риска привлечения Регистра к ответственности за предоставление вводящих в заблуждение консультаций принимающему Типовой закон государству следует обеспечить такую подготовку сотрудников Регистра, чтобы предоставляемые ими консультации касались лишь технических аспектов использования системы регистрации, а не правовых или иных последствий регистрации (см. Руководство по регистру, пункт 139).

72. Первая часть пункта 1 (b) варианта А заключена в квадратные скобки, так как она касается любой ответственности, которую Регистр может нести согласно другому законодательству за ошибки или пропуски в зарегистрированных уведомлениях в той ситуации, когда Регистр несет ответственность за внесение в регистрационную запись информации, представленной в письменном уведомлении лицом, осуществляющим регистрацию. Соответственно, пункт 1(b) принимающему Типовой закон государству следует принимать только в том случае, если его система регистрации разрешает представлять уведомления Регистру с использованием бумажных бланков.

73. Как и в случае варианта А, согласно варианту В вопрос о любой ответственности, которую Регистр может нести за убытки или ущерб, причиненные ошибкой или пропуском при управлении Регистром или при его функционировании, оставлен на урегулирование на основании другого законодательства. В отличие от варианта А вариант В не ограничивает никаких прав на возмещение, которыми может обладать какое-либо лицо согласно другому законодательству в связи с конкретными видами ошибок или пропусков. В то же время, как и в случае пункта 2 варианта А, ответственность Регистра ограничивается максимальной суммой, указанной принимающим Типовой закон государством.

74. Вариант С просто исключает любую ответственность Регистра за ошибки или пропуски, допущенные при управлении Регистром или при его функционировании.

Статья 33. Сборы за услуги Регистра

75. Статья 33 основана на рекомендации 54 (i) Руководства по обеспеченным сделкам (см. главу IV, пункт 37) и рекомендации 36 Руководства по регистру (см. пункты 274-280). В Руководстве по обеспеченным сделкам рекомендуется, в частности, устанавливать регистрационные сборы – если их вообще следует устанавливать – на уровне, необходимом для возмещения затрат на создание, функционирование и обновление системы регистрации. Требование относительно установления любых сборов на основе возмещения затрат применяется ко всем услугам, предоставляемым Регистром, и, следовательно, относится, в частности: а) не только к регистрации первоначального уведомления, но и к регистрации уведомлений об изменении и аннулировании; и б) не только к ре-

гистрационным услугам, но и к услугам по поиску. Если же регистрационная система будет использоваться принимающим Типовой закон государством в качестве возможности для извлечения доходов, то лица, осуществляющие регистрацию, и лица, ведущие поиск, могут проявить нежелание использовать регистрационные услуги.

76. Так, в статье 33 содержатся два варианта. Согласно пунктам 1 и 3 варианта А сборы за услуги Регистра могут взиматься, причем суммы должны быть указаны принимающим Типовой закон государством, а Регистр должен опубликовать соответствующие расценки. Для обеспечения того, чтобы эти сборы устанавливались на основе возмещения затрат, пункт 2 варианта А уполномочивает орган, ответственный за назначение регистратора согласно статье 27, периодически изменять расценки.

77. Если регистрационная система допускает электронный доступ и доступ путем представления уведомлений и поисковых запросов в письменной форме, принимающее Типовой закон государство, возможно, решит взимать более низкие сборы за регистрацию уведомлений и обработку поисковых запросов, прямо передаваемых Регистру с помощью электронных средств, с учетом того, что электронные регистрация и поиск не требуют взаимодействия с персоналом Регистра и, таким образом, менее затратны. Такой подход может также побудить пользователей перейти к этому более эффективному методу вместо дальнейшего использования бумажных бланков.

78. Для повышения эффективности процесса оплаты частыми пользователями услуг Регистра в пункте 4 варианта А предусматривается, что Регистр может заключать соглашение с любым лицом с целью создания счета пользователя Регистра для любых целей, включая уплату регистрационных сборов. Такой подход имеет и то дополнительное преимущество, что это облегчает идентификацию лица, осуществляющего регистрацию, для целей статьи 5 (см. A/CN.9/914/Add.2, пункт 25).

79. Одной из разновидностей варианта А может быть ограничение взимания сборов за регистрацию и разрешение осуществлять поиск бесплатно. Этот вариант будет поощрять и облегчать проявление должной осмотрительности со стороны потенциальных обеспеченных кредиторов и покупателей и тем самым снижать риск и вероятность будущих споров.

80. Другая разновидность варианта А могла бы заключаться в том, чтобы принимающее Типовой закон государство решило не взимать никаких сборов за регистрацию тех видов уведомлений об изменении и аннулировании, которые предусмотрены в статье 20. Этот вариант будет поощрять обеспеченного кредитора к незамедлительной регистрации уведомлений об изменении и аннулировании в обстоятельствах, предусмотренных в статье 20, и освободит праводателей от затрат времени и расходов на возбуждение формальной процедуры принудительных аннулирований или изменений согласно этой статье.

81. Принимающим Типовой закон государствам, выбравшим вариант В или С статьи 14 (разрешение лицу, осуществляющему регистрацию, выбирать срок действия уведомления), предлагается другая разновидность варианта А, предусматривающая взимание сборов по скользящей шкале в зависимости от срока, выбранного лицом, осуществляющим регистрацию. Преимущество такого подхода состоит в том, что лицо, осуществляющее регистрацию, не будет стремиться из лишней предосторожности выбирать чрезмерно продолжительный срок (см. Руководство по регистру, пункт 277).

82. В варианте В предусматривается, что Регистр может не взимать никаких сборов за свои услуги. При таком подходе расходы на создание и функционирование Регистра будут покрываться за счет общих доходов государства. Вариант В может быть привлекательным для принимающих Типовой закон государств, которые стремятся поощрять финансирование под обеспечение в целом и использование Регистра, в частности. Как и вариант А, вариант В может

иметь несколько разновидностей. Например, принимающее Типовой закон государство, возможно, пожелает предложить бесплатные регистрационные услуги в течение ограниченного начального периода в целях содействия адаптации к системе регистрации и ее использованию.
